





# Benutzerhandbuch ED1/ED2

## (Serie Null)

Autoren: M. Barthels/ R. Kueng, Derichs GmbH, Dok. Vers. 1.1 22.9.2020

ED-Status: ED1 und ED2 mit Passwortschutz

Hardware-Version: Nina V2.0 Bootloader V1.1, Firmware-Version: Sofie V3.01 App-Version: V2.02



PRÄZISIONS-, HEIZ- UND KÜHLWALZEN

Derichs GmbH | An der Hufschmiede 17 | D-47807 Krefeld





## <u>Inhalt</u>

1.	Sicherheitshinweise2				
2.	Inst	allation der Sensoren3			
4.	Eins	satzbereich des Geräts5			
5.	Тес	hnische Daten8			
6.	Akt	ivierung aus dem Sleep Mode9			
7.	Bat	teriewechsel 10			
8.	Erro	or Messages			
9.	Nut	zung der App "ED Monitor"14			
ç	9.1	Broadcast-Messung 14			
ç	).2	Zugriffsschutz und erstmaliges Passwort setzen			
ç	9.3	Verbinden eines Moduls mit dem ED Control & Logging Mode 20			
ç	9.4	Informationen und Geräteeinstellungen durch den Benutzer			
ç	9.5	Protokollieren von Messdaten: erstes Verfahren			
ç	9.6	Protokollieren von Messdaten: zweites Verfahren			
ç	9.7	Inhalt der CSV-Datei			
10.	Serv	ice Mode			
1	.0.1	Service Mode einschalten			
1	.0.2	Einschalten zusätzlicher Sensoren			
1	.0.3	ED-Modul in den Schlafzustand versetzen			
1	.0.4	Firmware Update für ED-Module			
1	.0.5	Recover ED im Bootloader Zustand 41			



PRÄZISIONS-, HEIZ- UND KÜHLWALZEN

Derichs GmbH | An der Hufschmiede 17 | D-47807 Krefeld





## 1. Sicherheitshinweise

- Do not keep your hands or your head near the sensor or module whenever the roller is moving.
- Halten sie niemals Kopf oder Hände in der Nähe des Sensors oder des Moduls während die Walze sich dreht.
- Do not try to read the module LED indicator while the roller is moving.
- Versuchen sie nicht die Control LED des Moduls abzulesen während die Walze sich dreht.
- For removing the ED1 module from the roller make sure, the roller is in still stand and roller's power is switched off completely.
- Stellen Sie vor dem Entfernen des ED1 Moduls sicher, dass die Walze im Stillstand ist und deren Stromkreis unterbrochen ist.
- For removing the temperature and/ or pressure sensor from the roller make sure, the roller is in still stand and roller's power is switched off completely, and the roller is empty.
- Stellen Sie vor dem Entfernen der Temperatur und / oder Drucksensoren sicher, dass die Walze im Stillstand ist, der Stromkreis unterbrochen ist, und die Walze leer ist.
- Do not open the ED1 module without permission of Derichs GmbH.
- Öffnen des ED1 Moduls ohne Erlaubnis der Firma Derichs GmbH ist nicht gestattet.
- Never place opened ED1-PCB on metal surfaces or the sensor cable with its metal jacket.
- Eine geöffnete ED1 Platine (PCB) niemals auf eine Unterlage aus Metall oder ein Sensorkabel mit Metallmantel legen.
- Do not exchange the battery without permission and instructions of Derichs GmbH.
- Der Batteriewechsel bedarf der Autorisierung und Anleitung durch Derichs GmbH.
- Do not heat or allow heating the ED1 module to temperature over 85°C.
- Das Modul darf weder auf Temperaturen über 85<sup>o</sup>C aufgeheizt noch betrieben werden.
- Attach only original sensors to the connectors of ED1, approved by Derichs.
- Es dürfen nur die durch Derichs GmbH zugelassenen Fühler verwendet werden.
- Do not apply any voltage or current to the connector pins.
- Es dürfen keine Spannungen an die Buchsen und Stifte der Verbindungsstecker angelegt werden.
- Do NOT try to recharge the battery as it is not rechargeable and may explode.
- Die Batterie ist NICHT wieder aufladbar. Versuche diese aufzuladen sind zu unterlassen, da die Batterie explodieren könnte.
- Do not throw batteries to standard waste use regular battery recycling.
- Verbrauchte Batterien nicht in den Abfall werfen, benutzen sie die dafür vorgesehenen Recyclingstellen.



PRÄZISIONS-, HEIZ- UND KÜHLWALZEN

Derichs GmbH | An der Hufschmiede 17 | D-47807 Krefeld Phone +49 (0)2151.30695-0 | Fax +49 (0)2151.30695-29 | eMail info@derichs-gmbh.de | www.derichs-gmbh.de

Geschäftsführung: Maria Barthels, Stephanie Holzmann | HRB Krefeld 4647 | USt.ID DE 811428450





## 2. Installation der Sensoren

Der Einbau hat unter Berücksichtigung der einschlägigen, für den Messort gültigen Vorschriften und Standards (Schweißvorschriften usw.) zu erfolgen.

Die Temperatur- und Drucksensoren sind hochempfindliche, hochpräzise, einzeln kalibrierte Sensoren die speziell für die Anwendung in Präzisionswalzen für die Kunststoffindustrie entwickelt wurden.

Die PT 1000 Temperatursensoren und die ED2 Drucksensoren werden stirnseitig jeweils in die Zu- und Ablaufkanäle der Kühlgänge der Walze verschraubt. Hierzu muss eine entsprechende Gewindebohrung an der Stirnseite der Walze vorhanden sein. Es können hierfür auch vorhandene Entlüftungsbohrungen genutzt werden.



Achten Sie darauf, dass die Walzen geleert und stromlos sind. Dichten Sie die Sensoren mit beigefügter Kupferscheibe und/oder Teflonband ab.



Bei Einschraubgewinden gelten für das Anzugsdrehmoment G3/8", G1/2", M18x1.5, M20x1.5 ein Sollwert von 50 Nm.

Sollte keine entsprechende Bohrung vorhanden sein (z.B. bei Walzen unbekannter Hersteller) muss diese nachträglich in die entsprechenden Kanäle angebracht werden. Dies muss mit größtmöglicher Sorgfalt geschehen um das evtl. Eindringen von Metallspänen in den Kühlkanal zu verhindern.

Derichs haftet nicht für Schäden, die durch solche nachträglichen Bohrungen an und in der Walze entstehen!



Setzen Sie die Module und Sensoren nur im bestätigten Temperaturbereich ein! Temperatursensor mit Kabel:  $0^{0} - 200^{0}$  C Drucksensor mit Kabel:  $0^{0} - 125^{0}$  C ED Modul mit Stecker:  $0^{0} - 85^{0}$  C



Behandeln Sie die Sensoren samt Anschlusskabel mit größtmöglicher Sorgfalt. Insbesondere dürfen die Kabel nicht geknickt oder gequetscht werden.

Überprüfen Sie die Dichtigkeit der Walze mit Druckluft oder Flüssigkeit nach Installation der Sensoren, möglichst vor Installation der Walze in die Anlage. Bei Unklarheiten fragen sie bei Derichs GmbH nach.



PRÄZISIONS-, HEIZ- UND KÜHLWALZEN

Derichs GmbH | An der Hufschmiede 17 | D-47807 Krefeld





## 3. Montage der Module

Die Module sollen stirnseitig möglichst nah zu den Sensoren angebracht werden. Die dazu benötigten Befestigungsschrauben sind Bestandteil des Lieferumfangs. Das Modul kann sowohl in eine ggf. vorhandene Wuchtkammer geschraubt werden als auch auf ggf. vorhandene Alu-Abdeckungen.



Achten Sie darauf, dass die Gewindebohrungen nicht zu tief in die Stirnseite der Walzen gebohrt werden. Klären sie vorgängig die Wandstärke ihrer Walzenstirnseite ab und bemessen die Bohrung entsprechend.



Um eine sichere Funkübertragung zu gewährleisten, dürfen die Module keinesfalls komplett mit Metall abgedeckt werden.



Behandeln Sie die Sensoren samt Anschlusskabel mit größtmöglicher Sorgfalt. Insbesondere dürfen die Kabel nicht geknickt oder gequetscht werden.



Abb. 1: ED-Modul

Das ED-Modul wird betriebsbereit mit bereits eingebauter Batterie geliefert. Optional kann das ED-Modul mit bereits montierter Batterie, jedoch zur längeren Lagerung in einen Schlafmodus versetzt,



Derichs GmbH | An der Hufschmiede 17 | D-47807 Krefeld Phone +49 (0)2151.30695-0 | Fax +49 (0)2151.30695-29 | eMail info@derichs-gmbh.de | www.derichs-gmbh.de

Geschäftsführung: Maria Barthels, Stephanie Holzmann | HRB Krefeld 4647 | USt.ID DE 811428450





geliefert werden. Das in diesem Fall anzuwendende Verfahren zur Aktivierung des ED-Moduls wird im Kapitel 5 beschrieben.

Am Gehäuse sind zwei 4-polige M8-Anschlussbuchsen angebracht:

- Kanal 1 (CH1) für den Temperatursensor,
- Kanal 2 (CH2) für den Drucksensor.

Die Sensoren werden an den entsprechenden Kanälen angeschlossen, wie in Abb. 1 dargestellt.

Die Kontroll-LED am Modul sollte bereits in Abständen von 5 Sekunden grün blinken.

Die Lebensdauer der Batterie im Betrieb beträgt 1 bis 2 Jahre. Der Kriechstrom erhöht sich mit der Temperatur und macht bei über 60 °C den größten Teil des Verbrauchs aus. Die Batterie verfügt über eine ausreichend große Sicherheitsspanne und kann Temperaturen von bis zu 125 °C standhalten.

Die ordnungsgemäße Montage des Moduls an der Walze wird im Dokument "Montage- und Einbauhandbuch ED" beschrieben.



Der Batteriewechsel darf nur von autorisiertem Servicepersonal vorgenommen werden.



Unbefugtes Öffnen des Gehäuses des ED führt zum Erlöschen der Gewährleistung.

## 4. Einsatzbereich des Geräts

Das ED1/ED2 ist ein elektronisches Messgerät, das für die Temperatur- und Drucküberwachung des Betriebsmediums von Präzisionswalzen in der Kunststoffindustrie entwickelt wurde. Es besteht aus jeweils einem hochsensiblen Temperatursensor und Drucksensor, die mit einem bestehenden elektronischen ED-Modul verbunden werden. Die zugehörige Software von DERICHS " ED MONITOR" wird z. Zt. als iOS-Applikation zum Download angeboten. ED1/ED2 wird autonom von einer integrierten Batterie gespeist, welche beim Walzenservice jeweils ausgetauscht werden kann.

Das ED1/ED2 wird in der kunststoffverarbeitenden Industrie bei der Film- und Folienextrusion eingesetzt.

Bei diesem Produktionsverfahren ist die Überwachung, Kontrolle und Aufzeichnung der jeweiligen Prozessdaten sowohl für die Qualität des Produktes, aber auch für die Reproduzierbarkeit und die Produktprotokollierung sehr wichtig. Im Produktionsverfahren ist die Präzisionswalze eines der entscheidenden Bauteile. Die Walze muss die Fähigkeit besitzen die geforderte Wärme zu- oder abzuführen. Dies erfolgt über ein in Walze geführtes Medium (Wasser oder Öl). Für die Qualität des Produktes ist es entscheidend, dass das Temperaturprofil der Walze dabei über die gesamte

PRÄZISIONS-, HEIZ- UND KÜHLWALZEN



Derichs GmbH | An der Hufschmiede 17 | D-47807 Krefeld





Walzenoberbreite möglichst konstant ist (±2°). Um ein Temperaturprofil messen, überwachen, aufzeichnen, auswerten und möglichst produktions- und zeitnah beeinflussen zu können, wurde das ED1/ED2 entwickelt.

Das ED1 misst jeweils auf der Zu- und Ablaufseite des Temperier-Mediums direkt an / in der Walze die jeweilige Temperatur. Hierfür wird ein hochgenauer Sensor mit einer Messgenauigkeit von  $\pm$  0.4  $^{\circ}$ C im Bereich 0  $^{\circ}$ C bis 125  $^{\circ}$ C stirnseitig in einer Zu- und Ablaufbohrung so angebracht, dass er im direkten Kontakt zum Medium möglichst nah an der Walzenoberbreite steht.

Das ED2 misst zusätzlich den Druck mit einem hochsensiblen, einzeln kalibrierten Drucksensor mit einer Messgenauigkeit von  $\pm$  0,075 bar in einem Druckbereich von 0-10 bar absolut über den Temperaturbereich 0 <sup>o</sup>C bis 125 <sup>o</sup>C, stirnseitig in einer Zu- und Ablaufbohrung so angebracht, dass er im direkten Kontakt zum Medium möglichst nah an der Walzenoberbreite steht.

Die eigentliche Elektronik wird in einem IP67-geschützten Gehäuse aus Polykarbonat ebenfalls stirnseitig an der Walze angebracht und wird je durch eine ebenfalls IP67-sichere Steckerverbindung mit dem Temperatur- und dem Drucksensor gekoppelt. Elektronik und Gehäuse Auf der Elektronik werden die gemessenen Daten erfasst, gespeichert und über eine Bluetooth®-4.0-Verbindung an einen entsprechenden Empfänger (mobiles Endgerät (z. B. Tablet), Gateway, Intranet, Cloud o. ä.) übermittelt. Die Bluetooth®-Übertragung ermöglicht eine unverfälschte Übertragung nahezu in Echtzeit. Die Reichweite beträgt typisch 10 m. Im Empfänger ist eine umfangreiche Software als App installiert und mit einer einfachen, intuitiven Benutzeroberfläche (GUI) GUI einfach bedienbar. Die Messdaten werden sowohl permanent übertragen und überwacht, können auf Wunsch auch parallel dazu in selbstbestimmbaren Intervallen auf dem Sensor gespeichert werden. Gibt man in der Software Grenzwerte (min. / max.) ein, kann die Software im Empfänger bei Unter- bzw. Überschreitung eine Fehlermeldung geben. Auf dem Modul selbst kann anhand einer Kontrollleuchte der jeweilige Status des Moduls optisch erkannt werden:

- grün blinkend alle 5 s = Broadcast Mode aktiv
- blau blinkend alle 1s = Control & Logging Mode aktiv
- rot blinkend alle 5 s = Broadcast Mode mit Logging Funktion aktiv
- rot dauernd = Fehler.

Logging-Daten werden direkt auf dem Modul gespeichert und können nach Bedarf über ein Software Kommando abgerufen werden. Das jeweilige Endgerät stellt mit seiner Software zudem die gespeicherten Daten als Chart und Tabelle zur Weiterleitung bereit. Über die Software können die einzelnen Module programmiert und entsprechenden Maschinen und Anlagen zugeordnet werden. Erkennt die Software zwei zusammengehörige Module (Zulauf / Ablauf einer Walze), kombiniert es die erfassten Daten und ermittelt eigenständig die Delta-Werte.

Sämtliche Einstellungen die über das i-PAD<sup>®</sup>/i-PHONE<sup>®</sup> vorgenommen werden können, lassen sich durch einen sicheren Passwortschutz vor Drittbeeinflussung abschotten. Die Betrachtung der momentanen Messwerte ist als "read only" mit jedem i-PAD<sup>®</sup>/i-PHONE<sup>®</sup> ohne Passwort möglich.







Durch Auswertung der gespeicherten Daten kann ein Walzen- und Produktprotokoll erstellt werden, mit dem das Produktionsverfahren nachvollziehbar und reproduzierbar wird und der Zustand der Walze dauerhaft kontrollierbar wird.

Das ED Modul befindet sich bereits im "Broadcast"-Modus und ist bereit zur Verwaltung mit der App "ED Monitor" auf einem iPad oder iPhone. Für Kommunikation und Anzeige wird ein Apple I-PAD<sup>®</sup> benötigt, z. B. I-PAD<sup>®</sup> mini 3, I-PAD<sup>®</sup> mini 4 oder I-PAD<sup>®</sup> Air 2 mit aktuellem iOS 11 (höher als 9). Alternativ können auch neuere I-PHONE<sup>®</sup>-Modelle eingesetzt werden. Bitte die App "Derichs ED Monitor" aus dem Apple Store (https://itunes.apple.com) herunterladen.



Abb. 2: ED2 mit den beiden Sensoren, Druck oben, Temperatur unten, sowie ein I-PAD<sup>®</sup>, auf dem die App "Derichs ED Monitor" betrieben wird



PRÄZISIONS-, HEIZ- UND KÜHLWALZEN





## 5. <u>Technische Daten</u>

- Messbereich: 0 125 °C Temperatur, Einsatztemperatur 0-125°C
- Hohe Genauigkeit: ± 0.4 <sup>o</sup>C im Messbereich von Sensoren inkl. Elektronik u. Alterung
- Dargestellte Auflösung: 0,1 °C
- Messbereich: 0 10 bar Absolutdruck, Einsatztemperatur 0-125°C
- Hohe Genauigkeit: ± 0.1 bar im Messbereich von Sensoren inkl. Elektronik u. Alterung
- Dargestellte Auflösung: 0,01 bar
- Temperaturbereich Modul und Elektronik: 0 85 <sup>o</sup>C für Direktmontage auf Walze
- Aktualisierungszeit: typischerweise 5 s
- Batterie: Tadiran TLH-2450/P
- Lebensdauer der Batterie: bis zu 2 Jahre (im Servicezyklus erneuert)
- Funkbereich: ca. 10 m
- Drahtlosübertragungsstandard: Bluetooth Smart 5.0
- Eigene, eindeutige ID
- Anzahl Logging-Werte: ≤ 2000
- Sensoren: Rotax 181107, 4-adrig und TM 12788, 4-adrig
- Abmessungen: 70 mm x 40 mm
- Gewicht: 40 g
- IoT-Terminal: iPad-Tablet, iPhone (Gateway für Ethernet oder SPS On Demand)
- Nachrüstung bestehender Walzen möglich



PRÄZISIONS-, HEIZ- UND KÜHLWALZEN

Derichs GmbH | An der Hufschmiede 17 | D-47807 Krefeld





## 6. Aktivierung aus dem Sleep Mode

Das ED1/ED2 Modul enthält eine Primär-Batterie, die bei Auslieferung normalerweise aktiviert ist. Die LED am Modul blinkt alle 5 Sekunden grün auf, um dies anzuzeigen.

Optional kann das Modul auch in einem Schlafzustand ausgeliefert werden. Die LED blinkt dann nicht. In diesem Fall aktivieren sie das Modul wie nachfolgend beschrieben.

Lesen sie zuerst alle 6 Schritte durch!

Benutzen sie einen starken Permanentmagneten (z.B. Neodymium) als Werkzeug.



Abb.3: Typischer Neodymium Magnet zum Aufwecken

- 1. Suchen sie die Markierung Dot auf der Oberfläche des Modulgehäuses auf der rechten Seite des ED Logos, symmetrisch zur LED angeordnet.
- 2. Halten sie den Magneten auf diesen Punkt bis die LED rot leuchtet. *Der Weckprozess ist nun initialisiert.*
- 3. Entfernen sie den Magneten innerhalb einer Zeitspanne von maximal 1.5 s
- 4. Nach etwa 2 Sekunden beginnt die LED blau zu blinken. *Dies bestätigt das Aufwach-Kommando*.
- 5. Halten sie den Magneten wiederum auf die Markierung Dot innerhalb einer Zeit von maximal 1.5 *Dies führt den Aufwachbefehl aus.*
- 6. Die LED blinkt nun grün im 5 Sekundentakt

Das Modul ist nun betriebsbereit, die LED blinkt im 5 sec. Rhythmus weiter grün und signalisiert jedes Mal eine durchgeführte Messung.

War die Prozedur nicht erfolgreich, warten sie 10 Sekunden und versuchen es erneut. Das Prozedere verhindert ungewollt zufällige Aktivierung durch magnetische Störfelder (Funken, Handy...)



PRÄZISIONS-, HEIZ- UND KÜHLWALZEN

Derichs GmbH | An der Hufschmiede 17 | D-47807 Krefeld





## 7. Batteriewechsel

Die Batterie darf nur durch autorisiertes Personal ausgetauscht werden. Dies wird durch den Service von Derichs GmbH getätigt oder durch geeignete Fachpersonen mit Bewilligung von Derichs GmbH.



Es dürfen nur neue Batterien eingesetzt werden und nur die Original Type THS-2450/P von Tadiran!

Der Wechsel muss in einer standardmässigen ESD geschützten Arbeitsumgebung durchgeführt werden.

Legen sie niemals die offene ED Modul Platine (PCB) auf eine Metallfläche, oder auf die Sensoren und / oder Stecker, um einen Kurzschluss zu verhindern.



Abb.4: Demontage für Batteriewechsel durch autorisierte Personen

Das PCB ist mittels zweier Schrauben am Gehäusedeckel befestigt. Das Gehäuse selbst ist mit vier Schrauben verschlossen. Die Batterie wird mit einer Isolationsscheibe geliefert.

#### Schritte:

1. Mit den vier Schrauben im Boden das Gehäuse öffnen. Die beiden Schrauben lösen, welche das PCB mit dem Deckel verbinden und das PCB vorsichtig wie abgebildet aufrichten. Mit Vorsicht die Batterie entfernen.



PRÄZISIONS-, HEIZ- UND KÜHLWALZEN

Derichs GmbH | An der Hufschmiede 17 | D-47807 Krefeld Phone +49 (0)2151.30695-0 | Fax +49 (0)2151.30695-29 | eMail info@derichs-gmbh.de | www.derichs-gmbh.de

Geschäftsführung: Maria Barthels, Stephanie Holzmann | HRB Krefeld 4647 | USt.ID DE 811428450





- 2. Die neue Batterie vorsichtig inklusive der weissen Isolationsscheibe in den schwarzen Halter montieren. Achten sie besonders darauf, die empfindliche Metallantenne des Bluetooth Moduls nicht zu berühren!
- 3. Nach dem Austausch das Modul wieder zusammensetzen. Achten sie darauf keine Kabel zu quetschen oder mit den Schrauben zu verletzen. Nach dem Zusammenbau muss der Batteriewechsel mit der App im I-PAD<sup>®</sup> oder I-PHONE<sup>®</sup> wie folgt bestätigt werden
- 4. Das ED-Modul erkennt automatisch, wenn eine Batterie entfernt oder eingesetzt wurde. Nach einem Neustart der App wird dies im Display Broadcast View im State Feld angezeigt mit der Meldung "New Battery?" in Rot.
- 5. Wird das entsprechende ED-Modul in den ED Control & Logging Mode gewechselt so springt ein Fenster auf und fragt ob tatsächlich eine neue Batterie eingesetzt wurde oder nicht. Falls die Antwort "No" gewählt wird, wird der alte Batterie Füllstand beibehalten, für die Wahl "New Battery" auf 100% zurückgesetzt. Diese Information wird dann im ED-Modul gespeichert zur laufenden Berechnung des Batteriezustandes.

Broadcast View							
▼	Roller 1 Measure	ments			Start	t Log	
<b>.</b> -56	Inlet s/N: 87110001	Temp. (Target) 26.3 °C (30.0 °C)	State Broadcast	Samples 	Battery 98%	>	
<b>-</b> 57	Outlet s/N: 87110008	Temp. (Target) 22.5 °C (25.0 °C)	State New Battery?	Samples	Battery 🖸 20%	>	

Inlet - Outlet : 26.3 °C - 22.5 °C = 3.8 °C

▼	Roller 2 Measureme	nts			Stop	Log
<b>-</b> 58	Outlet s/n: 87110004	Temp. (Target) 90.6 °C (undef.)	State Log Active	Samples 172	Battery 100%	>

#### Abb.5: Hinweis auf durchgeführten Batteriewechsel



PRÄZISIONS-, HEIZ- UND KÜHLWALZEN

Derichs GmbH | An der Hufschmiede 17 | D-47807 Krefeld





K Broadcast View		ED1 Coi	ntrol & Logging		
			FICHS)		
Device Information	n				
Serial Number S/N	I: 87110004	Bat	ttery 20%	State r	eading config
Description	Stored o	n the ED1 devic	ce. Changing as rarely	as possible to sa	ve battery power!
Local Information					
Note	This is a loca device. Changing th	al Note which is e Note does no	stored on the iPad an	d linked to the cor the ED1 device.	responding ED1
Device Settings					
Roller Number					Unassigned
Location		New Ba	ttery Inserted?		Stand-alone
Target Temperature		A possible ba detecte	attery change has been ad. Is this correct?	enabled:	undefined
Target Temperature	Margin ±				5.0
Commands		No	New Battery		
Read Log Data	Samp	les: 0	Progress:	0%	🛠 Read

Abb.6: Bestätigungsfenster bei Batteriewechsel

## 8. Error Messages

Folgende Fehlermeldungen können auftreten währen der Installation oder dem Betrieb:

"No Sensor"	Kein Sensor angeschlossen => das ED-Modul konnte keinen gültigen Sensor detektieren
"Bad Sensor"	Defekter oder falsch verkabelter Sensor => z.B. Anschlusskabel gebrochen,Kontaktanschlüsse verschmutzt.
"Sensor Error"	Falscher Sensor angeschossen => (z.B. PT100 statt PT1000) oder der Messwert ist ausserhalb der des spezifizierten Messbereichs
"Calibration Error"	Interner Kalibrationsfehler => Tritt dieser Fehler dauerhaft auf, muss das ED- Modul ersetzt werden

#### PRÄZISIONS-, HEIZ- UND KÜHLWALZEN

Derichs GmbH | An der Hufschmiede 17 | D-47807 Krefeld





SIM fehlt	Ŷ		10:58		€ ٦ 🖇 84	4% 💼 • <del>/</del>
		Broad	Icast View			
			RICHS			
▼	Roller 1 Measur	ements			Stop	Log
<b>∎∎</b> -63	Inlet s/N: 87110001	Temp. (Target) 26.3 °C (undef.)	State Log Active	Samples 97	Battery 98%	>
- <u>69</u>	Outlet s/N: 87110008	Temp. (Target) 25.5 °C (undef.)	State Log Active	Samples 98	Battery 98%	>
Inle	et – Outlet : 2	26.3 °C - 25.5 °C =	= 0.8 °C			

▼	Roller 3 Measure	ments			Start	Log
-61	Inlet s/N: 87110004	Temp. (Target) <mark>No Sensor</mark>	State Broadcast	Samples 	Battery	>
		7				

Abb.7: Beispiel einer Fehlermeldung, Sensor nicht angeschlossen



PRÄZISIONS-, HEIZ- UND KÜHLWALZEN





## 9. Nutzung der App "ED Monitor"

#### 9.1 Broadcast-Messung

Beim Start der App "ED Monitor" wird das Menü "Broadcast View" angezeigt. Es wird mit dem Advertising-Modus von Bluetooth nach sämtlichen ED-Modulen in Funkreichweite des I-PAD<sup>®</sup> gesucht und die erkannten Geräte werden aufgelistet. Für alle erkannten ED-Module werden angezeigt:

- Der Temperatur-Istwert optional mit Grenzwert,
- Druck-Istwert optional mit Grenzwert,
- der ED-Modul-Zustand (Broadcast, Logging Active, Start, Stop)
- Die Anzahl gespeicherter Messwerte im Logging Zustand
- der Batteriestatus.

Alle aktivierten ED-Module, die sich in einer Entfernung von üblicherweise <10 m befinden, sollten nun in diesem Menü aufgelistet werden. Jedes ED-Modul sendet alle 5 Sekunden neue Informationen (nicht miteinander synchronisiert), mit denen anschließend der Listeneintrag aktualisiert wird. Somit kann der aktuelle Messwert auch außerhalb des Verbindungs-Modus von Bluetooth mit jedem i-PAD<sup>®</sup> oder i-PHONE<sup>®</sup> verfolgt werden. In den Verbindungs-Mode gelangt man nur mit einem Passwort. Dies verhindert eine fremde Beeinflussung der Funktion der ED-Module.

In der in Abb. 8 dargestellten Ansicht sind die unterschiedlichen Sensoren mit Ausnahme des obersten Sensors nach Walzennummer gruppiert. Durch Klicken auf die Walzenleiste kann die Detailansicht der zur jeweiligen Walze gehörenden Sensoren angezeigt bzw. verborgen werden. Eine Walze kann über zwei (nur Temperatur, oder nur Druck) oder vier Sensoren (Temperatur und Druck) verfügen, jeweils am Zulauf und Ablauf der Kühl-/Heizflüssigkeit. Nicht dem Zulauf oder Ablauf zugewiesene ED-Module werden als "stand-alone" dargestellt. Jedes ED-Modul besitzt eine eindeutige Seriennummer S/N als Kennung. Die individuelle Seriennummer wird einmalig während der Fertigung zugewiesen und zusammen mit den Kundendaten von Derichs verwaltet.

Im nächsten Feld der einzelnen ED-Module rechts wird die letzte Ist-Messung und, sofern definiert, ein Soll-Wert dargestellt. Der Feldstatus zeigt an, ob sich das ED-Modul im Broadcast-Modus befindet oder ob ein Logging-Modus (mit Speicherung der Messungen im Modulspeicher) aktiv ist. Zusätzlich dazu können hier auch Fehlermeldungen angezeigt werden. Das nächste Feld zeigt die Anzahl der vom Modul erfassten Messungen an, wenn das Modul im Logging-Modus betrieben wird. Im letzten Feld wird der Batteriestand grafisch und in % dargestellt.



#### PRÄZISIONS-, HEIZ- UND KÜHLWALZEN

Derichs GmbH | An der Hufschmiede 17 | D-47807 Krefeld





SIM fehlt ᅙ		13:25		* 100	)% 💼 +
	Broad	cast View			
	Der	RICHS			
Discovered ED De	evices			Start	Log
■ Stand-alone -73 S/N: 87110004	7 Temp. (Target) 27.8 °C (undef.)	State Broadcast	Samples 	Battery 99%	>
▼ Roller 1 Measurer	nents			Start	Log
∎0 Inlet -80 s/n: 87110001	Temp. (Target) 240.2 °C (185.0 °C) Press. (Target) 5.57 bar (5.40 bar)	State Broadcast	Samples 	Battery 6%	>
-69 S/N: 87110006	Temp. (Target) 90.8 °C (undef.) Press. (Target) 5.55 bar (undef.)	State Broadcast	Samples 	Battery 99%	>
Inlet-Outlet: 240 Inlet-Outlet: 5.57	).2 °C - 90.8 °C = 7 bar - 5.55 bar =	= 149.4°C = 0.02bar			
Roller 6 Measure	nents			Start	Log
	Temn (Target)	State	Samples	Ratterv	

Abb.8: Fenster der Broadcast-Ansicht für 2 Walzen in Reichweite des iPad

Die Signalstärke-Anzeige ganz links blinkt nach jeder erfolgreichen Übertragung kurz (für ca. 1 s) Grün auf. Ist dies nicht der Fall oder ist ein ED nicht auffindbar, ist zunächst zu prüfen, ob die Power-LED am Modul alle 5 Sekunden blinkt. Wenn dies der Fall ist, muss der Abstand zwischen iPad und Sensor verringert werden. Für einen zuverlässigen Betrieb sollten die Werte der Signalanzeige "-80 ... -90" nicht unterschreiten, also nicht noch negativer werden. Im Broadcast-Modus können einzelne Messungen aufgrund des Stromsparbetriebs verloren gehen. Je näher die negative Zahl bei "0" liegt, desto besser ist der Empfang.

Befindet sich ein ED-Modul nicht in Funkreichweite des i-PADs, wird der entsprechende Listeneintrag nach einigen Sekunden automatisch ausgeblendet. Wenn sich das ED-Modul wieder in Reichweite befindet, wird es automatisch wieder zur Liste hinzugefügt. Dieser Vorgang kann wie vom Funkprotokoll gefordert mehrere 5-Sekunden-Intervalle dauern.

Wird ein übertragenes Messintervall verpasst, ändert sich das Feld für die Signalstärke von grün blinkend zu dauerhaft gelb (vgl. Stand-alone in Abb. 8), bis das nächste Intervall empfangen wird.



PRÄZISIONS-, HEIZ- UND KÜHLWALZEN

Derichs GmbH | An der Hufschmiede 17 | D-47807 Krefeld





Wenn für einen Zeitraum von mehr als 40 s keine Intervalle empfangen werden, verändert sich die Farbe zu dauerhaft **rot**, bis das nächste Intervall empfangen wird. Wenn ein Sensor für einen Zeitraum von mehr als 60 s unsichtbar ist, wird er ausgeblendet. Die Farbe und Signalstärke-Anzeige kann auch bei der Suche nach einem besseren Standort in der Nähe der Walze zur Anzeige der gewünschten ED-Module mit dem Tablet helfen.

6IM fehlt 🗢	13:21	∦ 100% 🗩 +
	Broadcast View	
(I	DERICHS	
Discovered	ED Devices	Start Log
Stand-alone -70 S/N: 87110004 Battery Samples 99%	<b>Temp. (Target)</b> 27.8 °C (undef.) <b>State</b> Broadcast	>
▼ Roller 1 Me	asurements	Start Log
■ Inlet -66 S/N: 87110001 Battery Samples	Temp. (Target) 240.2 °C (185.0 °C) Press. (Target) 5.57 bar (5.40 bar) State Broadcast	>
Outlet S/N: 87110006 Battery Samples	Temp. (Target) 90.8 °C (undef.) Press. (Target) 5.56 bar (undef.) State Broadcast	>
99%	Broadcast	0 140 480

Abb. 9: Broadcast-Ansicht (I-PAD®)

Wenn ein Sensor für den Zulauf und ein anderer für den Ablauf einer bestimmten Walze programmiert wurde, zeigt die App automatisch die Differenz zwischen Zulauf- und Ablauftemperatur und Ein- und Ausgangsdruck an (z.B. Roller 1 in Abb.9).

Erläuterung des in Abb. 9 dargestellten Beispiels: In der Darstellung oben befindet sich ein Einzelgerät und eine Walze in Empfangsreichweite; davon sind die beiden ED-Module von Walze 1 dem Zulauf bzw. dem Ablauf zugeordnet und es wird daher zusätzlich die Temperatur- und Druckdifferenz angezeigt. Das ED-Modul mit der Seriennummer S/N 87110001 ist am Zulauf von Walze 1 montiert und empfängt mit einer Signalstärke von -66. Der Sensor hat gerade eine Temperatur von 240.2 °C gemessen und gesendet. Eine vom Anwender gesetzte Alarmschwelle von 185 °C wurde überschritten und der Messwert deshalb rot gefärbt ausgegeben. Vom ED-Modul am Ablauf wurde in den letzten 5 s keine Messung empfangen, es ist daher gelb markiert. Beide Sensoren befinden sich nicht im Logging-Modus. Seine Batterie ist fast voll. S/N 87110004 ist nur mit einem Temperatursensor verbunden und ist nicht weiter programmiert.



PRÄZISIONS-, HEIZ- UND KÜHLWALZEN

Derichs GmbH | An der Hufschmiede 17 | D-47807 Krefeld





#### 9.2 Zugriffsschutz und erstmaliges Passwort setzen

Die ED Module sind ab V3.01 mit einem Passwortschutz versehen, so dass der Zugriff durch Dritte auf alle Einstellungen, die Messwerterfassung und die Speicherung verhindert wird. Der Passwortschutz ist kryptologisch sicher, wenn das Passwort entsprechend gewählt wird. Dritte können einzig die Angaben der Broadcast Ansicht mitlesen, sofern sie die App auf ihr Terminal geladen haben. Mit der Lieferung erhalten sie eine PUK, die dem Anwender jederzeit ein Zurücksetzen des Passworts erlaubt. Jedes Modul besitzt aus Sicherheitsgründen eine eigene PUK. Die PUK besteht aus Buchstaben, Zahlen und Satzzeichen. Sollten der Anwender die PUK verloren haben, so kann Derichs ihm diese erneut zukommen lassen. Fehleingaben der PUK bleiben ohne Folgen.



#### Abb.10: Erstmaliges Passwort setzen

Wenn das Modul erstmals in Betrieb geht sieht der Anwender in der Broadcast View dessen S/N Nummer und die voreingestellten Parameter. Um dem Modul nun ein Passwort zuzuweisen wird das entsprechende Modul durch Antippen ausgewählt. In Abb.10 zum Beispiel das S/N8712002A. Ein Fenster öffnet sich und fragt nach dem Passwort. Da der Anwender noch kein eigenes Passwort gesetzt hat wählt er das Feld "Password forgotten" aus.



PRÄZISIONS-, HEIZ- UND KÜHLWALZEN

Derichs GmbH | An der Hufschmiede 17 | D-47807 Krefeld





07:57	Mittwoch 26. Feb.					중 55% 🔲
			Broadcast	View		i
			DERIC	HS		
•	Discovered EI	D Devices				Start Log
<b>.</b> 68	Stand-alone S/N: 87110009	<b>Temp. (Target)</b> 25.9 °C (undef.)	State Broadcast	Samples	Battery	
-64	Stand-alone S/N: 8712002A	Temp. (Target) 21.1 °C (undef.)	State Broadcast	Samples	Battery 99%	
		Ent	Enter Puk S/N: 8711( er the PUK to chang IK (12 Characters) Cancel	c for: D009 Je the password		

#### Abb.11: Eingabefenster für den PUK

Der Anwender muss nun die PUK des Moduls (12 Zeichen) korrekt eingeben (Abb.11) und gelangt damit in den zum Modul gehörigen Contro&Logging Mode. Es öffnet sich sogleich ein Fenster im dem der Anwender sein eigenes Passwort eingibt (Abb.12).

8 MITTWOCH 26	. FeD.				중 55% [
		Broadcas	t View		0
			HS)		
Discove	red ED Devices				Start Log
<b>11</b> Stand-a -71 S/N: 87110	lone <b>Temp. (Targe</b> 25.9 °C (unde	f.) Broadcast	Samples	Battery	
Stand-a 66 S/N: 8712	lone <b>Temp. (Targe</b> 202A 21.2 °C (under	t) State f.) Broadcast	Samples	Battery	
		Change Pass S/N: 8711	sword for: 10009		
		retype new password	ОК		

#### Abb.12: Gewünschtes Passwort doppelt eingeben

Bei Erfolg wird dies wie in Abb. 13 gezeigt vom System quittiert und das Display springt nach dem Drücken von OK zurück zum Broadcast View.

PRÄZISIONS-, HEIZ- UND KÜHLWALZEN





07:58 Mittwoch 26. Feb.		🗢 55% 🔲 '
<b>〈</b> Broadcast View	ED Control & Logging	
	(DERICHS)	
Device Information		
Serial Number S/N: 87110009	Battery	State reading config
PCB Temperature (±5°C)		
Firmware		FW: 3.0.1 , BL: 1.1 , BLS: 1
Description		
Password		
Local Information		
Note		
Device Settings	The password was changed	
Roller Number	successfully The connection will be disconnected	Unassigned
Location	and you will have to reconnect with the new password.	Stand-alone
Target Temperature	ОК	undefined
Target Temperature Margin ±		2.5
CH2 disabled		
CH2 disabled		
Commands		
Read Log Data	Progress:	0% 😂 Read
Logging	Interval: 1 s 5 s 10 s 1 min	10 min   60 min 🕨 Start 🔳 Stop
Log Data		
CH1: Min.: CH1: Max.:	CH2: Min.: CH2: Max.:	🖂 Email 📋 Export

#### Abb.13: Quittung Passwort erfolgreich gesetzt

Der Anwender muss diesen Passwort Prozess für alle seine Module wiederholen mit der jeweils zugehörigen PUK. Dabei ist es sinnvoll dasselbe Passwort für alle Module, zumindest einer Walze oder Anlage zu wählen.



PRÄZISIONS-, HEIZ- UND KÜHLWALZEN

Derichs GmbH | An der Hufschmiede 17 | D-47807 Krefeld





### 9.3 Verbinden eines Moduls mit dem ED Control & Logging Mode

Nun kann der Anwender bei jedem ED-Modul in den ED Control & Logging Mode gelangen um Namen, Sollwerte, Schwellen, Messwertspeicherung etc. zu veranlassen. Dafür klickt man das gewünschte ED-Modul an wird beim ersten Mal nach dem Passwort gefragt. Bei dieser Eingabe kann gewählt werden, ob man das Passwort auf i-PAD<sup>®</sup> speichern möchte, um es zukünftig nicht mehr jedes Mal eingeben zu müssen. In diesem Fall ist nach der Passworteingabe "OK and Save Password" zu wählen. Das i-PAD<sup>®</sup> ist dann der Geheimnisträger des Passwortes. Wählt man nur "OK" muss das Passwort bei jedem Versuch in den ED Control & Logging Mode erneut eingegeben werden. In beiden Fällen kann das Passwort später wieder geändert werden.

07:52	Mittwoch 26. Feb.					<b>奈</b> 56% 🔲 '
			Broadcast	View		1
			Deric	hs		
▼	Discovered El	D Devices				Start Log
-(	Stand-alone S/N: 87110009	<b>Temp. (Target)</b> 25.9 °C (undef.)	State Broadcast	Samples	Battery	
-	Stand-alone 79 S/N: 8712002A	Temp. (Targe 21.1 °C (unde	Enter Passwo S/N: 87120 eave the field empty is set. assword OK and Save P OK Password for Cance	ord for: D02A If no password assword gotten	Battery 99%	
	Stand-alone S/N: 87110009 Stand-alone S/N: 8712002A	Temp. (Target) 25.9 °C (undef.) Temp. (Target 21.1 °C (unde	State Broadcast Enter Passwor S/N: 87120 eave the field empty is set. assword OK and Save P OK Password for Cance	Samples	Battery 100% Battery 99%	

Abb.14: Verbinden eines ED-Moduls mit Passworteingabe

Wie in Abb.14 zu sehen ist wird bei automatischer Wahl des Passwortes durch das i-PAD<sup>®</sup> die Serienummer in grüner Schrift angezeigt (S/N 87110009), sonst violett (S/N 8712002A).

Ist das Passwort korrekt eingegeben worden oder vom iPad automatisch übermittelt worden, erscheint der Bildschirm des "ED Control & Logging" Mode wie in Abb. 15 für das Device S/N 87110009 dargestellt. Ein Passwortwechsel ist nun jederzeit im Feld "Device Information" auf Zeile "Password" möglich. Falls das Passwort auf dem i-PAD® gespeichert wurde kann es auch in derselben Zeile wieder gelöscht werden.

PRÄZISIONS-, HEIZ- UND KÜHLWALZEN





09:56 Mittwoch 26. Feb.				중 44% 💽 )
<b>〈</b> Broadcast View		ED Control &	Logging	
		DERIC	HS	
Device Information				
Serial Number S/N: 8711	0009	Battery 10	00%	State IDLE
PCB Temperature (±5°C	)			19°C
Firmware			F	W: 3.0.1 , BL: 1.1 , BLS: 1
Description				
Password			Delete Saved Password	Change Password
Local Information				
Note				
Device Settings				
Roller Number				Unassigned
Location				Stand-alone
Target Temperature				undefined
Target Temperature Mar	gin ±			5.0
CH2 disabled				
CH2 disabled				
Commands				
Read Log Data	Samples: 0	Progress:	0%	🛠 Read
Logging	Interval	1 s 5 s		Start Stop
Log Data				
CH1: Min.: CH1:	Max.: CH2: I	Min.: CH	2: Max.:	Email T Export

#### Abb.15: Ansicht des Control & Logging Displays für S/N 87110009

Die Funktionen des ED Control & Logging Mode werden in den folgenden Kapiteln erläutert.



PRÄZISIONS-, HEIZ- UND KÜHLWALZEN





#### 9.4 Informationen und Geräteeinstellungen durch den Benutzer

Bei Einbau einer neuen mit ED-Modulen ausgerüsteten Walze kann der Benutzer dieser Walze eine eigene Nummer zuordnen und festlegen ob der Sensor sich am Zulauf oder Ablauf befindet bzw. es sich um ein Einzelgerät handelt. Ebenso kann der Benutzer entscheiden, ob eine Soll-Temperatur/ ein Soll-Druck und ein ± Toleranz-Bereich festgelegt werden sollen, um eine bessere Übersicht des Prozesses zu erhalten (Standardwert = 0°). In Abb. 16 ist für ein ED-Modul mit nur einem Temperatursensor (ED1) der Sollwert auf 21 Grad sowie ein Bereich von ±5 Grad definiert. Die Sollwertangaben können mit dem Schieberegler aktiviert werden, sofern diese in den Grafiken und im Temperaturfeld der Broadcast-Ansicht dargestellt werden sollen. In den Grafiken wird die Soll-Temperatur als grüne gestrichelte Linie und der Bereich als rote und orangefarbene Linien dargestellt. In der Broadcast-Ansicht ändert sich die Farbe der Temperatur von violett zu rot, wenn sie außerhalb des Bereichs liegt. Wenn der Schieberegler auf "Aus" gestellt ist, wird die Soll-Temperatur in der Broadcast-Ansicht als "undef." gekennzeichnet (vgl. Ablauf von Walze 2 in Abb. 4).

Da eine Anlage mehrere Walzen in einer Fertigungslinie aufweisen kann, besitzt jedes ED-Modul einen eingebauten Geräteinformationsspeicher, auf dem der Benutzer eine Kurzbeschreibung (ca. 500 Zeichen) wie die Maschinennummer oder das Datum der Erstinbetriebnahme eingeben kann. Es handelt sich dabei um ein ASCII-Freitextfeld. Die Speicherung erfolgt auf dem ED-Modul selbst im Gerätespeicher. Bedenken sollte man, dass jede Speicheraktivität Batterieleistung kostet, deshalb wird empfohlen nur kurze Einträge hier zu platzieren. Ein Beispiel zeigt Abb. 16, Feld "Description".

Für die tägliche Nutzung betreffende Informationen oder spezielle Hinweise zu Prozessen des laufenden Loses und nicht der Maschine bzw. des Sensors selbst ist das Notizenfeld "Local Information" vorgesehen. Es handelt sich dabei um ein Freitextfeld. Hier kann der Benutzer beliebige Informationen eintragen. Die Speicherung erfolgt auf dem i-PAD<sup>®</sup>, allerdings verknüpft mit den einzelnen ED-Modulen. Die Informationen erscheinen zu Dokumentationszwecken in der CVS-Datei. Ein Beispiel zeigt Abb. 16, Feld "Note"

Die Walzennummer wird festgelegt, indem das Feld "Roller Number" im Untermenü "Device Settings" gewählt und anschließend eine Walzennummer zwischen 1 und 256 zugeordnet wird. Diese Nummer ermöglicht, dass mehrere ED-Module in demselben Unternehmen besser verwaltet werden können. Die Nummer wird auf dem ED-Modul gespeichert, indem die Schaltfläche "Save" angetippt wird, vgl. Abb. 17 links. Für nicht zugeordnete Walzen wählt man unter Roller Number "Unassigned", was einer virtuellen Walze 0 zugeordnet wird. In der Broadcast View werden diese unter" Discovered ED Devices" aufgeführt (vgl. Abb.8 zuoberst).

Die Rolle des ED-Moduls kann definiert werden, indem das Standortfeld im Untermenü "Device Settings" angetippt wird, vgl. Abb. 17 rechts. Damit können Zulauf und Ablauf einer Walze in der App richtig zugeordnet und die Temperaturdifferenz ordnungsgemäß bestimmt werden, wenn Sensoren an Zulauf und Ablauf montiert wurden, wie im Bsp. Von Walze 1 in Abb.8 ersichtlich.



PRÄZISIONS-, HEIZ- UND KÜHLWALZEN

Derichs GmbH | An der Hufschmiede 17 | D-47807 Krefeld 2151 306 95-0 | Fax +49 (0)2151 306 95-29 | Mail info@derichs-ambh de | www.du





	_					
			EHS			
Device Informatio	n					
Serial Number S/N	: 87110004	Battery	100%	Sta	te	ID
Description	Stored on the El	D1 device. Ch	anging as rare	ely as possible to	save batte	ry powe
ocal Information						
Note	This is a local Note of device. Changing the Note of	which is store does not affeo	d on the iPad	and linked to the o	correspond	ing ED1
Device Settings						
Roller Number						
Location						Outl
Farget Temperature		ena	abled: 🚺			21
Farget Temperature	Margin					5
Commands						
Read Log Data	(Samples: 93)	Progre	ess:	100.0%		🛠 Rea
ogging	Intervall: 1	s 5 s 1	10 s 1 min	10 min 60 min	► Start	Ste
og Data						
<b>/in Value:</b> 19.6°C	Max Value:	24.3°C			Email [	T Expo
						5
28.2 4329;823;629;54 23.2 23.2 23.2						
22,7.15 A 29:22.0	2 a z z z z z z z z z z z z z z z z z z					
1.0	27 44 27 23 24 27 21 21 21 21 23 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20	<sup>9</sup> 290112107700929092997702424	2 <b>8211211<sub>2</sub>8211210</b> 282021021021021021021021021021021021021021	0001919191919191919	2020020202020202	2282202020
				191919191919191919		
5.0						1
			S/N: 871100	08, Start-Log-Date: 23.10.201	7, 16:43, Outlet, Rol	ller Number 1





PRÄZISIONS-, HEIZ- UND KÜHLWALZEN





🕻 Broadcast View	ED1 Control & Logging		<b>&lt;</b> Broadcast View	,	ED1 Control & Logging	
	DERICHS				DERICHS	
Device Information	on		Device Informati	ion		
Serial Number S/t	N: 87110004 Battery 100%	State IDLE	Serial Number S/	/N: 87110004	Battery 100%	State IDLE
Description	Stored on the ED1 device. Changing as rarely as pose	sible to save battery power!	Description	Stored on	the ED1 device. Changing as rarely a	s possible to save battery power!
Local Information	1		Local Informatio	n		
Note	This is a local Note which is stored on the iPad and linked device. Changing the Note does not affect the battery of the ED1	to the corresponding ED1 device.	Note	This is a local device. Changing the	Note which is stored on the iPad and Note does not affect the battery of th	inked to the corresponding ED1 e ED1 device.
Device Settings			Device Settings			
Roller Number		1	Roller Number		Channe Leastian	1
Location		Outlet	Location		Change Location	Outlet
Target Temperature	enabled:	21.0	Target Temperatur	re	Stand-alone	21.0
Tanget Temperatan		50	Target Temperatur	re Margin	Inlet	5.0
Commondo	e Margin	3.0	Commands	ie wargin	Outlet	
Read Log Data	(Samples: 0) Progress: 0%	🎜 Read	Read Log Data	(Sampl	Cancel	0% 🗱 Read
Logging	Intervall: 1 s 5 s 10 s 1 min 10 min 60	min 🕨 Start 🔳 Stop	Logging	Intervall:	1 s 5 s 10 s 1 min 10 mi	n 60 min 🕨 Start 🔳 Stop
Log Data		_	Log Data			
Cancel		Save	Min Value:	Max '	Value:	🖂 Email 📋 Export
5 C <b>A</b>	Roller Number: Unassigned Roller Number: 1 Roller Number: 2 Roller Number: 3 Boller Number: 4				No log data available	

Abb. 17: links: Auswahl der Walzennummer, rechts: Auswahl des Sensorstandorts



Es ist wichtig zu wissen, dass das ED-Modul dem Hersteller **nur** über seine Seriennummer bekannt ist. Zu Wartungszwecken kann es für den Benutzer von Vorteil sein, den Hersteller zusätzlich über die physische Zuordnung der Walzen, an denen die ED-Module angebracht sind, zu informieren.

#### 9.5 Protokollieren von Messdaten: erstes Verfahren

Zur automatischen Erkennung von Betriebsabläufen während Aufwärmphasen, Kontrollzyklen, Prozessänderungen usw. können bis zu 2000 Werte durch jedes ED-Modul automatisch in festgelegten Intervallen gemessen und auf dem ED-Modul gespeichert werden. Nach dem Start einer solchen Protokollierung muss das Tablet nicht weiter in Reichweite sein. Es wird erst wieder benötigt, um die Protokollierung zu beenden oder um die Daten auszulesen. Das Modul stoppt die Protokollierung automatisch nach 2000 Messungen, wenn es nicht zuvor durch den Benutzer gestoppt wird.



PRÄZISIONS-, HEIZ- UND KÜHLWALZEN

Derichs GmbH | An der Hufschmiede 17 | D-47807 Krefeld





- Zum Starten einer Logging-Messung mit einem ED-Modul oder beiden Modulen einer Walze im Broadcast-Menu auf "START LOG" tippen (vgl. Abb.18). Damit kann man also gleich beide ED-Module, die einer Walze zugeordnet sind, zeitgleich starten. In Abb.18 werden also beide Module gestartet, obwohl sie nur der virtuellen Walze 0 zugeordnet sind.
- 2. Die App wechselt nun zum Menü "Start new Log" Hier kann der Log-Intervall festgelegt werden. Als Messintervall sind 1 Sekunde, 5 Sekunden, 10 Sekunden, 1 Minute, 10 Minuten und 1 Stunde verfügbar. Die kurzen Intervalle werden hauptsächlich für Demonstrations- und Prüfzwecke verwendet. Die Protokollmessung wird durch Antippen der Schaltfläche "Start with Intervall…" gestartet. Das ED-Modul startet nun das Logging und das Menü "Broadcast View" erscheint wieder.

Am ED-Modul selbst blinkt die Kontroll-LED nun alle 5 s rot, um anzuzeigen, dass am entsprechenden Modul eine Protokollierung (Logging) durchgeführt wird.

09:55	Mittwoch 26. Feb.					<b>२</b> 44% 🔲
			Broadcast	View		i
			Deric	HS		
▼	Discovered E	) Devices				Start Log
-64	Stand-alone S/N: 87110009	Temp. (Target) 25.9 °C (undef.)	<b>State</b> Broadcast	Samples	Battery	
-7	Stand-alone S/N: 8712002A	Temp. (Target) 22.7 °C (undef.)	State Broadcast	Samples	Battery 99%	
			Roller 0 : Start	New Log		
		Th ED	is will delete existing s of Roller 0 in radio stored passv	g log data on all range and with word!		
			Start with inte	erval 1 s		
			Start with inte	erval 5 s		
			Start with inte	rval 10 s		
			Start with inter	val 1 min		
			Start with interv	val 10 min		
			Start with interv	val 60 min		
			Cance	I		

Abb. 18: Start eines Logging für zwei



PRÄZISIONS-, HEIZ- UND KÜHLWALZEN

Derichs GmbH | An der Hufschmiede 17 | D-47807 Krefeld





- **3.** im Menü "Broadcast View" angezeigt, dass sich das gestartete ED-Modul im Status "Log Active" befindet, Darüber hinaus wird die aktuelle Anzahl gespeicherter Abfragen unter "Samples" angezeigt. Das ED-Modul kann nun maximal 2000 Abfragen speichern. Wenn diese Anzahl erreicht ist, wechselt das ED-Modul automatisch zum Status "Log Finished". Um die gespeicherten Daten auszulesen, muss zunächst eine Verbindung für die automatisch beendete Protokollmessung hergestellt werden, indem der entsprechende Listeneintrag angetippt wird.
- 4. Um eine Protokollmessung zu stoppen, bevor 2000 Abfragen erreicht sind, kann man im Broadcast View auf "STOP Log" tippen. Das Programm weist darauf hin, dass mit dem Stop des Loggings vorherige Log Dateien überschrieben werden. Wird das bestätigt befindet sich das Modul ebenfalls im Status "Log Finished".
- 5. Um die gespeicherten Protokolldaten nach einem STOP log auszulesen ist durch antippen des ED-Modul Feldes in dessen ED Control & Logging Mode zu wechseln. Dort wird im Untermenü "Commands" die Schaltfläche "Read" in der Zeile "Read Log Data" angetippt wird. Die Daten bleiben auf dem ED-Modul gespeichert und können nach Bedarf wiederholt ausgelesen werden, bis eine neue Protokollierung gestartet wird. Siehe dazu Abb. 19.
- 6. Die ausgelesenen Daten werden nun in einer Grafik im Untermenü "Log Data" dargestellt (Abb.19). Diese Grafik kann auf dem Touchscreen des i-PAD®s mit der Hand vergrößert und angepasst werden. Die Mindest- und Höchstwerte werden ebenfalls angezeigt. Eine Linie für die Soll-Werte sowie farbliche Bereiche für den Toleranzbereich werden ebenfalls dargestellt, sofern sie definiert wurden.
- 7. Die Messwerte können als PDF- oder CSV-Datei zu verschiedenen Anwendungen auf dem iPad exportiert oder als Bild im Ordner "Pictures" der Foto-App gespeichert werden, siehe Abb. 21. Die Bild- bzw. CSV-Daten können an verschiedene Apps gesendet werden; diese werden in einem Untermenü dargestellt, das erscheint, wenn die Schaltfläche für den Export (Abb.19 Feld "Log Data" Button rechts) betätigt und die Art der Speicherung ausgewählt wurde. Beispiele sind in Abb. 21 dargestellt. Wenn Excel auf dem iPad installiert ist, können die CSV-Daten ganz einfach weiter analysiert werden. Beide Dateitypen können auch an andere Apps auf dem iPad oder beliebig innerhalb des Firmennetzwerks (IoT, Cloud, Messenger...) gesendet werden, wenn die entsprechenden Funktionen verfügbar sind.



#### PRÄZISIONS-, HEIZ- UND KÜHLWALZEN

Derichs GmbH | An der Hufschmiede 17 | D-47807 Krefeld







Abb. 19: Menü "ED Control & Logging" nach einem Read Operation, 432 Werte im Abstand von 1 s wurden geloggt. Definierte Sollwertlinie und Toleranzen werden graphisch mit angezeigt

PRÄZISIONS-, HEIZ- UND KÜHLWALZEN

Derichs GmbH | An der Hufschmiede 17 | D-47807 Krefeld





8. Um auf die Rohdaten zuzugreifen oder diese zum Internet of Things (IOT) bzw. zu einer Controller-Anwendung zu übertragen, können die Daten auch per E-Mail gesendet werden, anstatt sie in der Cloud zu speichern (Feld "Log Data" zweiter Button von rechts in Abb.19).

Die Daten werden im CSV-Format und als PDF gesendet und können somit einfach mit Windows-Programmen wie MS Excel gelesen werden. Im sich nun öffnenden Fenster wird die E-Mail-Adresse des Empfängers der Daten im Feld "To" eingetragen, vgl. Abb. 21. Die Struktur der CSV wird im Abschnitt 9.7 erläutert.

**9.** Es ist jederzeit möglich, vom Fenster "ED Control & Logging" zum "Broadcast View" -Fenster mit der Übersicht zu gelangen, indem die Beschriftung "< Broadcast View" links in der Titelleiste nach links gewischt wird.



Während einer Testphase kann automatisch eine Kopie an Derichs gesendet werden, um Rückmeldungen und fundierte Antworten auf Fragen zu ermöglichen.



PRÄZISIONS-, HEIZ- UND KÜHLWALZEN







Creation Date: 12.09.2018 13:14:56 Start Log Date: 11.09.2018 09:10:15 Serial Number: 87110001 Firmware: FW: 2.2.0 , BL: 1.1 , BLS: 1 Battery State: 76% Description: Testmessung Location: Inlet Roller Number: 1 Target Value: 185.0 °C Target Value Margin: 5.0 °C Note from App:



PRÄZISIONS-, HEIZ- UND KÜHLWALZEN

Derichs GmbH | An der Hufschmiede 17 | D-47807 Krefeld Phone +49 (0)2151.30695-0 | Fax +49 (0)2151.30695-29 | eMail info@derichs-gmbh.de | www.derichs-gmbh. Geschäftsführung: Maria Barthels, Stephanie Holzmann | HRB Krefeld 4647 | USt.ID DE 811428450

Abb.20: Beispiel Export Log File im Photo/PDF Format



PRÄZISIONS-, HEIZ- UND KÜHLWALZEN

Derichs GmbH | An der Hufschmiede 17 | D-47807 Krefeld





<b>〈</b> Broadcast View		ED1 Contr	ol & Logging			
		Der	ichs			
Device Informatio	'n					
Serial Number S/N	1: 87110004	Batter	y 100%	s	State	IDLE
Description	Stored on	the ED1 device.	Changing as ra	rely as possible	to save batte	ry power!
Local Information						
Note	This is a local device. Changing the	Note which is sto Note does not af	ered on the iPac fect the battery	d and linked to th v of the ED1 devic	e correspond ce.	ing ED1
Device Settings						
Roller Number		Evo	ortas			1
Location		EXP	ortas	- 10		Outlet
Target Temperature		CSV	/ to			21.0
Target Temperature	Margin	Phot	o to			5.0
Commands		Photo to the	Photo Albun	n 👘		
Read Log Data	(Sample	Ca	incel	100.0%		🛱 Read
Logging	Intervall:	1s 5s	10 s 1 min	10 min 60 min	► Start	Stop
Log Data						
Min Value: 90.6°C	Max \	/alue: 90.6°C			) Email 📋	Export
80 80 90 90 90 90 90 90 90 90 90 90 90 90 90	90.6 90.6 9	860 8.07 80	90.6 90.6 90.8	906 900 958	8.09 8.09 000	90.6 90 90 80 70 60 50 40 24,30 70

KBroadcast View		ED1 Co	ntrol & Log	ging		
				3)		
Device Informatio	on					
Serial Number S/N	I: 87110004	Ba	attery 100%		State	IDLI
Description	Stored on	the ED1 devi	ce. Changing	as rarely as	possible to save	e battery power
Local Information	I					
Note	This is a local device. Changing the	Note which is Note does no	s stored on th ot affect the b	e iPad and lin pattery of the	ked to the corre	esponding ED1
Device Settings						
Roller Number						
Location						Outle
Target Temperature			Tap to share	with AirDrop		21.0
Target Temperature	Margin					5.0
Commands						
Read Log Data	(Samp	zsn iPad				— ⇔ Read
Logging	Interva					tart 🔳 Stop
Log Data						
Min Value: 90.6°C	Ma		Add to Mater	Care DDC to	Claud Divata	T Expor
	90.6 90.6 bgg	Assign to Contact	Сору	iBooks Print	Sharing Add To iCloud Drive	- 906 906 964
) 210						26.0

Broadcast View		ED1 C	Control & Lo	gging			
			GRICH	3			
Device Information							
Serial Number S/N: 871	10004		Battery 1009	6	State		IDLE
Description	Stored o	n the ED1 de	vice. Changin	g as rarely as p	ossible to sa	ve batte	ry power!
ocal Information							
Note This devi Char	is a loca ce. nging the	l Note which Note does	is stored on t not affect the	he iPad and link battery of the E	ed to the co D1 device.	rrespond	ling ED1
Device Settings							
Roller Number							1
Location							Outlet
Target Temperature			enabled	e with AirDrop			21.0
Target Temperature Març	gin						5.0
Commands							
Read Log Data	(Samp	zsn iPad				-	⇔ Read
Logging	Interva					tart	Stop
_og Data				X≣			
Min Value: 90.6°C	Ma					Γ	T Export
	95.6	Message	Add to Notes	Copy to Excel	More	90.6	ane ace
• • • • •	•					•	• •
							8
			1100				
		Drive	More				

Abb. 21: Auswahlmöglichkeiten für den Datenexport



PRÄZISIONS-, HEIZ- UND KÜHLWALZEN

Derichs GmbH | An der Hufschmiede 17 | D-47807 Krefeld





#### 9.6 Protokollieren von Messdaten: zweites Verfahren

Das Protokollieren von Messdaten einer Walze kann auch für einzelne Module aus dem Menu "ED Control & Logging" gestartet werden wie dies Abb.22 zeigt.

Commands				
Read Log Data	Samples: 432	Progress:	100.0%	🛠 Read
Logging	Interval: 1 s	5 s 10 s	1 min 10 min 60 min Start	Stop
Log Data				

Abb. 22: Einstellfeld für Start und Stop der Messdaten Protokollierung im Menu "ED Control & Logging"

#### 9.7 Inhalt der CSV-Datei

Die CSV-Datei für die Protokollierungsergebnisse in Abb. 23 weist die folgende Struktur auf: Sie umfasst das Datum der Erstellung, das Datum des Starts der Protokollierung, die ED-Seriennummer und Benutzerbeschreibung aus dem ED-Speicher, die Walzennummer, den Standort, den Soll-Temperaturwert, den Temperaturbereich, den Batteriestatus sowie ein frei verfügbares Feld zur Eingabe von Beschreibungen auf dem iPad. Die Datei wird von MS Excel direkt erkannt und kann somit einfach auf einem PC weiterbearbeitet werden.



PRÄZISIONS-, HEIZ- UND KÜHLWALZEN

Derichs GmbH | An der Hufschmiede 17 | D-47807 Krefeld





Creation Date, 14.03.2019	11:45:58				
Start Log Date, 14.03.2019	11:43:30				
Serial Number,87110002					
Firmware, FW: 2.2.0, BL: 1.	1, BLS: 1				
Battery State, 100%					
Description,					
Location,Outlet					
Roller Number,4					
Target Value, undefined					
Target Value Margin, 5.0 °	C				
Note from App:					
Time [sec],Date/Time [dd	.MM.yyyy HF	l:mm:ss],CH1	:Temperature	e [°C],CH2:Pre	ssure [bar]
0,14.03.2019 11:43:30, 24.8	, 1.0				
1,14.03.2019 11:43:31, 24.8	, 1.0				
2,14.03.2019 11:43:32, 24.8	, 1.0				
3,14.03.2019 11:43:33, 24.8	, 1.0				
4,14.03.2019 11:43:34, 24.8	, 1.0				
5,14.03.2019 11:43:35, 24.8	, 1.0				
6,14.03.2019 11:43:36, 24.7	, 1.0				
7,14.03.2019 11:43:37, 24.7	, 1.0				
8,14.03.2019 11:43:38, 24.7	, 1.0				
9,14.03.2019 11:43:39, 24.7	, 1.0				
10,14.03.2019 11:43:40, 24.	7, 1.0				
11,14.03.2019 11:43:41, 24.	7, 1.0				
12,14.03.2019 11:43:42, 24.	7, 1.0				

Abb. 23: Beispielhafte Darstellung einer CSV-Dateistruktur



PRÄZISIONS-, HEIZ- UND KÜHLWALZEN

Derichs GmbH | An der Hufschmiede 17 | D-47807 Krefeld





## 10. Service Mode

Seit der App V2.0 sind einige Funktionen in der App integriert, welche unter bestimmten Bedingungen den Service erleichtern. Es sind dies

- Zugekaufte Sensoren aktivieren
- ED Modul in den Schlafzustand setzen
- Firmware Update des ED Moduls

Wurde das Passwort nicht auf dem I-PAD<sup>®</sup> gespeichert (vgl. Abschnitt 9.3), so ist bei einigen der nachfolgenden Operationen zunächst jeweils das Passwort einzugeben, um Missbrauch auszuschliessen.

#### 10.1 Service Mode einschalten

Im Broadcast View Mode finden sie ganzen oben rechts ein Symbol O. Dies ist der Zugang zum Service Mode.

ACHTUNG:

Sie sollten diesen Zugang nur in Ausnahmefällen benutzen bzw. in Rücksprache mit Derichs GmbH.



Bei nicht autorisierter Benutzung übernimmt Derichs keine Verantwortung oder Gewähr für ihr Produkt.

07:50	Mittwoch 26. Feb.					🗢 57% 🔲 '
			Broadcast	View		<b>i</b>
			Deric	HS		
▼	Discovered ED	) Devices				Start Log
<b></b> -71	Stand-alone S/N: 87110009	Temp. (Target) 25.9 °C (undef.)	State Broadcast	Samples	Battery	
-73	Stand-alone S/N: 8712002A	Temp. (Target) 21.0 °C (undef.)	State Broadcast	Samples	Battery 99%	

Abb. 24: Einstieg in den Service Mode

PRÄZISIONS-, HEIZ- UND KÜHLWALZEN



Derichs GmbH | An der Hufschmiede 17 | D-47807 Krefeld





Zuerst zeigt ihnen ein Fenster die aktuelle App Version an und den Button zum Einschalten des Service Mode. Hat der Anwender den Schalter auf grün gestellt, so wird ihm dies nun im Menü Fenster oben in der Mitte stets kommuniziert mit "!Service Mode!" anstelle von "Broadcast View" und "ED Control & Logging".

Der zweite Button bleibt **aus**geschaltet, mehr dazu in Abschnitt 10.5.

Nach Beendigung der Servicefunktion sollte unbedingt zurückgewechselt werden indem man erneut **i** drückt und den Service Mode Schalter wieder ausschaltet.

App Version: 2.0 / 2.0.1	App Version: 2.1 / 2.1.0
You are responsible for changes in service mode and no liability is accepted.	You are responsible for changes in service mode and no liability is accepted.
Service Mode Enabled	Service Mode Enabled
close	close

Abb.25: App Versionsanzeige und Einschaltknopf zum Service Mode vor/nach Betätigung

08:16 Mittwoch 26. Feb.		🗢 50% 🔲
Service Mode !	! Service Mode !	
	DERICHS	
Device Information		
Serial Number S/N: 87110009	Battery 100%	State IDLE
PCB Temperature (±5°C)		18°C
Firmware		FW: 3.0.1 , BL: 1.1 , BLS: 1
Description		
Password	Delete Saved Passwo	Change Password
Local Information		



PRÄZISIONS-, HEIZ- UND KÜHLWALZEN

Derichs GmbH | An der Hufschmiede 17 | D-47807 Krefeld





Abb.26: Service Mode Mahnschrift im Menü Fenster

#### 10.2 Einschalten zusätzlicher Sensoren

Falls der Anwender ein ED-Modul mit Drucksensoren aufrüsten will oder vorinstallierte ED-Module nach Kauf aktivieren möchte, so kann er dies im Service Mode tun. Dazu benötigt er entweder die zugehörige PUK oder sein früher mit der PUK gesetztes eigenes Passwort.

08:16 Mittwoch 26. Feb.		🗢 50% 🔲 '
<pre></pre>	! Service Mode !	
	DERICHS	
Device Information		
Serial Number S/N: 87110009	Battery 100%	State IDLE
PCB Temperature (±5°C)		18°C
Firmware		FW: 3.0.1 , BL: 1.1 , BLS: 1
Description		
Password	Delete Saved	Password Change Password
Local Information		
Note		
Channel Settings		
CH1 enabled:		
CH2 enabled:	I	
Device Settings		
Roller Number		Unassigned
Location		Stand-alone
Target Temperature		undefined
Target Temperature Margin ±		5.0
CH2 disabled		
CH2 disabled		
Commands		

Abb. 27: An-/ Abwahl eines Sensors im Service Mode, hier ist der Drucksensor noch ausgeschaltet



PRÄZISIONS-, HEIZ- UND KÜHLWALZEN





Im Service Mode wechselt man für die betreffenden Module je in den "ED Control & Logging" Mode Dort finden sich im Untermenü «Channel Settings» zwei Schiebeknöpfe mit den die angeschlossenen Sensoren aktiviert werden können. Nach dem Einschalten eines Schiebknopfes springt das iPAD<sup>®</sup> in den "Broadcast View" zurück und zeigt den neu zugeschalteten Sensorkanal an. CH1 ist auf den Temperatursensor, CH2 auf den Drucksensor kalibriert.

Danach sollte der Service Mode zum Weiterarbeiten sofort wieder verlassen werden.

#### 10.3 ED-Modul in den Schlafzustand versetzen

Bei längerer Unterbrechung der Nutzung (> 4 Monate), kann es sinnvoll sein die ED-Module auszuschalten und so die Batterie Lebensdauer zu erhöhen.

Dazu muss im Service Mode im "Broadcast View"-Fenster, beim entsprechenden ED-Modul, von der rechten Fensterkante mit dem Finger nach Innen gewischt werden. Es öffnet sich ein bewusst verborgenes neues Fenster mit dem Inhalt "sleep". Der Grund für das Verbergen ist, eine versehentliche Bedienung nach Möglichkeit zu verhindern, da, der Aktivierungsprozess relativ aufwendig ist (vgl. Abschnitt 6).

Klickt man auf den "sleep" Button erscheint eine Sicherheitsabfrage und weist darauf hin, dass zum Reaktivieren ein Magnet und die Anleitung notwendig ist. Mit der Wahl "Sleep" wird das Modul heruntergefahren und verschwindet aus der Anzeige.

#### Danach sollte der Service Mode zum Weiterarbeiten sofort wieder verlassen werden.

09:53 Mittwo	ch 26. Feb.						<b>२</b> 45% 🔲
				! Service Mod	de !		i
				DERICH	s		
V Disc	covered ED	) Devices					Start Log
Stand-alone /N: 87110009	<b>Temp. (</b> 25.9 °C	Target) (undef.)	<b>State</b> Broadcast	Samples	Battery	<b>/</b>	sleep
-63 S/N:	nd-alone 8712002A	<b>Temp. (1</b> 22.7 °C (1	<b>arget)</b> undef.) Bi	State roadcast	Samples	Battery	

#### Abb. 28: Öffnen des Sleep Fensters



PRÄZISIONS-, HEIZ- UND KÜHLWALZEN





09:53	Mittwoch 26. Feb.					중 45% ■
			! Servic	e Mode !		i
			DER	ICHS		
▼	Discovered ED	) Devices				Start Log
<b></b> 65	Stand-alone S/N: 87110009	Temp. (Target) 25.9 °C (undef.)	State Broadcast	Samples	Battery	
- <u>63</u>	Stand-alone S/N: 8712002A	Temp. (Target) 22.7 °C (undef.)	State Broadcast	Samples	Battery	
			Sleep The device will be and can only be magnet and the sequ Cancel	Mode set to sleep mode woken up with a e corresponding ence. Sleep		

Abb. 29: Quittieren des Sleep Vorgangs mit Warnhinweis



PRÄZISIONS-, HEIZ- UND KÜHLWALZEN





### 10.4 Firmware Update für ED-Module

Im Zuge neuer Funktionen oder Verbesserungen kann es notwendig sein ein Firmware Update der ED Module zu tätigen. Solche Massnahmen werden Ihnen durch Derichs GmbH mitgeteilt. Der Anwender kann im Service Mode aber auch beim Verbinden mit dem ED-Modul in den "ED Control & Logging" Mode feststellen ob ein Update vorhanden ist. Im Untermenü Firmware findet man dazu den Hinweis Button "Update" wie Abb.30 zu entnehmen ist. Rechts vom Button kann man die noch aktuelle Firmware Version erkennen (FW), sie ist immer bei Fragen an Derichs GmbH anzugeben.



Wenn sie sich unsicher fühlen nehmen sie Kontakt auf mit Derichs GmbH und wir begleiten sie durch den Prozess.



Stellen sie sicher, dass der Batteriestand des ED-Moduls noch mehr als 20 % beträgt. Falls nicht, bitte in Absprache mit Derichs vor der Aktualisierung der Software / Firmware einen Batteriewechsel tätigen/ veranlassen (siehe auch Abschnitt 7).



Laden sie die neue App (Derichs ED-Monitor) aus dem App Store von Apple herunter mindestens V2.0) und starten sie die App auf dem Tablet neu.



Achten Sie darauf, dass Sie sich für das Software-Update möglichst nah an dem jeweiligen Sensor befinden (Signalpegel sollte grösser -80 sein also z.B. -75 ... -60).

07:50 Mittwoch 26. Feb.		🗢 45% 🔲
Karan Kar	! Service Mode !	î
	DERICHS	
Device Information		
Serial Number S/N: 87110009	Battery 100%	State IDLE
PCB Temperature (±5°C)		18°C
Firmware	Update	FW: 2.2.1 , BL: 1.1 , BLS: 1
Description		

Abb. 30: FW Update im Service Mode

PRÄZISIONS-, HEIZ- UND KÜHLWALZEN

Derichs GmbH | An der Hufschmiede 17 | D-47807 Krefeld





07:50 Mittwoch 26. Feb.				🗢 45% 💽 '
<b>〈</b> Broadcast View		! Service	Mode !	6
		Deri	CHS	
Device Information	on			
Serial Number S/N:	87110009	Battery	100%	State IDLE
PCB Temperature (=	±5°C)			18°C
Firmware		Upd	ate	FW: 2.2.1 , BL: 1.1 , BLS: 1
Description				
Password	No password! Upc	late needed.		
Local Information	า			
Note				
		Firmware Upd	ate from 2.2.1	
Device Settings		<b>10 3</b> Caution: Current n	.U.1 neasurements are	
Roller Number		stopped and red deleted. The update minutes. If the upd	orded data are takes about 1 to 2 ate fails, the ED is	Unassigned
Location		not visible for a sh runs again with the	ort time and then old firmware. In this	Stand-alone
Target Temperature	•	later	ime.	undefined
Target Temperature	Margin ±	Cancel	ОК	5.0
CH2 disabled				
CH2 disabled				
Commands				
Read Log Data	Samples: 0	) Progress:		0% 🛛 🛪 Read
Logging	-	nterval: 1 s 5	5 10 s   1 min	10 min 60 min 🕨 Start 🔳 Stop
Log Data				
CH1: Min.: (	CH1: Max.:	CH2: Min.:	CH2: Max.:	🖂 Email 📫 Export

Abb.31: Lesen sie den Update Text bevor sie "Ok" drücken



PRÄZISIONS-, HEIZ- UND KÜHLWALZEN





Wird das Update ausgelöst, so erscheint ein Fenster wie in Abb.31 gezeigt. Mit "OK" startet der Prozess.

Wie in Abb. 32 links ersichtlich zeigt ein Fortschrittsbalken den Vorgang an. Entfernen sie sich nicht mit dem Tablet vom Modul bis der Vorgang abgeschlossen ist (Abb.32 rechts). Im Notfall unterbrechen sie den Vorgang zuerst mit dem Button "Stop Process" und fahren später weiter. Nach Fertigstellung kann zurück in den normalen Betrieb gewechselt werden.

Danach sollte der Service Mode direkt wieder verlassen werden um weiterzuarbeiten.

07:51 Mittwoch 26. Feb. 🗢 56%	D 07:52 Mittwoch 26. Feb. 🗢 56% 💷
ED Firmware Update	ED Firmware Update
Total progress: C	9 Total progress: 1:05
Step progress: C	9 Step progress:
Part progress (1/1): 2.7 K	/s Part progress ( N/A ):
Status:	Status:
Uploading	Completed
Current step:	Current step:
Updating App	Update finished
	✓ Updating App (1:05)
Stop process	Back

Abb.32: Prozess Firmware Update



PRÄZISIONS-, HEIZ- UND KÜHLWALZEN

Derichs GmbH | An der Hufschmiede 17 | D-47807 Krefeld





#### 10.5 Recover ED im Bootloader Zustand

Misslingt ein Firmware Update fällt das ED normalerweise nach ca. 1 Minute in den Betriebsmodus zurück und startet mit der alten Firmware wieder, so dass das Update wiederholt werden kann. Batterien mit weniger als 20% Füllstand sollten vor einem Firmware Update ausgetauscht werden.

In seltenen Fällen kann es vorkommen, dass das ED im Bootloader State hängen bleibt. Das ED ist nach dem Firmware Update im Display des Broadcast Mode nicht mehr aufgeführt. Diese Blockierung erkennt man auch an der Kontroll-LED des ED, welche nach einem Firmware Update konstant und andauernd blau leuchtet. Verantwortlich ist meist eine Batterie, die bereits zu stark entladen ist und so den Update Vorgang in einem ungünstigen Moment abbricht, oder das iPad befindet sich nicht mehr in Reichweite.

In diesem Fall und nur in diesem Fall sollte im Service Mode die Funktion *Try to recover ED in Bootloader State* aktiviert werden. Das Tablet sucht nun nach ED's welche sich im Bootloader State befinden. Das iPad versucht sodann ein Firmware Update mit der in der App verfügbaren Version aufzuspielen.

Die Funktion *Try to recover ED in Bootloader State* bleibt solange aktiv bis ein ED gefunden worden ist oder bis der Service Mode deaktiviert worden ist.

App Version: 2.1 / 2.1.0	
You are responsible for changes in service mode and no liability is accepted.	
Service Mode Enabled	
Try to recover ED in Bootloader State	-
close	

Abb.33: Recover Funktion anwählen wenn ein Firmware Update misslungen ist



PRÄZISIONS-, HEIZ- UND KÜHLWALZEN